

Installatie-instructies voor vinylplanken/tegels – dryback BE/NL

Hieronder vindt u de richtlijnen voor de installatie van vinylplanken/tegels – Dryback. Geloieve deze instructies zorgvuldig te volgen om een geslaagde installatie van het product te verzekeren. Inspecteer grondig al het materiaal voor installatie.

OPLAAG & TRANSPORT

Zorg ervoor dat de dozen nooit rechtop of in vochtige, stoffige ruimten bewaard worden. Stel de dozen ook niet bloot aan extreme temperaturen (minder dan 2°C, meer dan 28°C) tijdens de oplag. Transporteer de dozen altijd liggend, nooit rechtop.

VOOR INSTALLATIE

Visuele en batchcontrole

Ga na of het product in de dozen correct is en de verpakkingen hetzelfde batchnummer hebben. In het geval van verschillende batchnummers, gelyeve de planken/tegels van verschillende dozen te mengen om kleurvariaties te minimaliseren.

Installeer het product NIET in geval van zichtbare defecten. Dit product is vervaardigd volgens hoge kwaliteitssnormen en het is de verantwoordelijkheid van de installateur om het product in elke doos te controleren op defecten voorafgaand aan de installatie. Wanneer u defecten vaststelt, stop dan de installatie meteen en contacteer uw lokale verdeler. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor producten die geïnstalleerd zijn met zichtbare gebreken.

Geschiktheid

De vinylplanken/tegels kunnen geplaatst worden op correct voorbereide beton, cementchape, anhydrietchape, hout, multiplex, spaanplaat en keramische tegels.

De vinylplanken/tegels zijn compatibel met traditionele vloerverwarming en vloeroeling op waterbasis met lage temperatuur. De temperatuur aan het oppervlak van de vloer mag nooit hoger liggen dan 28°C.

De vloer mag niet geïnstalleerd worden in continu vochtige ruimtes zoals sauna's of rond zwembaden. De vloer is alleen geschikt voor installaties binnen, dus ook niet voor overdekte buitenruimtes.

De vloer kan over binnenshuis gebruikt worden, bij temperaturen van 6 tot 35°C. Vermijd extreem en snelle schommelingen. Als de vloer toch geïnstalleerd wordt in ruimtes met grote temperatuurschommelingen (zoals aan grote raampartijen met directe zoninval), moet bij installatie een specifieke lijm gebruikt worden.

Eisen gesteld aan de dekvloer

Zorg dat u kennis hebt van de dekvloer, zodat u weet of deze voldoet aan de eisen qua vochtigheidsgraad, druksterkte en treksterkte, en of u deze al dan niet moet primen, egaliseren of voorzien van een vochtscherm. Bij twijfel, neem dan contact op met de leverancier of uitvoerder van de dekvloer.

Voor België moet de installatie gebeuren in overeenstemming met de nationale wetgeving en technische normen (zie WTCB TV 241). Voor Nederland

Voorbereiding van de dekvloer

Een degelijke voorbereiding van de ondervloer is essentieel voor een probleemloze installatie en uitstekende aferwing. De afgewerkte vloer kan er immers maar zo goed uitzien als de dekvloer waarop hij geïnstalleerd wordt. Elke onregelmatigheid in de dekvloer kan door de dekvloer heen komen, dus het is noodzakelijk om de dekvloer uiterst nauwkeurig te bereiden.

Controleer de ondervloer zorgvuldig. Hij moet glad, schoon, droog, stabiel en zonder doorbuigen zijn, tot op 3 mm nauwkeurig vlak zijn over een lengte van 2 m en niet meer dan 25 mm hellen over een lengte van 2 m.

- Zorg ervoor dat de ondervloer voldig vlak is. Alle voegen van meer dan 1 mm diep en 4 mm breed, putjes, diepe groeven, en andere onvolkomenheden van de ondervloer moeten worden ongedaan gemaakt met cementgebonden reparatie- en egaliseringsmiddelen.
- Bestaande uitltratoren in de dekvloer moeten worden verwijderd. Zij moeten weg worden in de afgewerkte vloer.
- Ondergrond van meer dan 2 mm over een lengte van 1 m moet worden geslepen. Verwijder onveiligheden in de ondervloer door schuren of schrapen. Hetzelfde geldt voor onfeilheden van meer dan 1 mm over een lengte van 20 cm. Gebruik een geschikt egaliseringsmiddel en controleer bij de leverancier of een primer of sealer nodig is.
- De ondergrond moet vrij zijn van overmatig vocht of alkali. Verwijder vuil, verf, vernis, was, oliën, oplosmiddelen, alle vreemde stoffen en verontreinigingen.
- Gebruik geen producten die petroleum, oplosmiddelen of citroenolie bevatten om de ondergrond voor te bereiden, aangezien ze de hechtkracht van de lijninstallatie beïnvloeden. Oude lijnresten moeten mechanisch worden verwijderd.

Alle voorbereidende materialen moeten gebruikt worden volgens de aanbevelingen van de fabrikant en in overeenstemming met de nationale normen voor elastische vloerbedekkingen (zie WTCB TV 241 voor België).

Indien u de vinyl op een houten ondervloer plaatst, verwijder eerst de eventueel bestaande vloerbekleding. Er mogen geen tekenen van schimmel- en/of insectenaanvallen aanwezig zijn. Zorg ervoor dat de ondergrond evenal is en spijker losliggende delen vast. Breng hierop een uitvlakvloer of egaliseringsmiddel aan om de ondergrond perfect voor te bereiden. Houten onderlaagpanelen dienen stabiel, glad en volledig gedraaid/geschuurd te zijn zodat de nerf van de textuur niet doorgedrukt worden. Installeer dus niet op onbehandelde spaanplaat, osb, multiplex of houtvezelplaat.

Vochtgehalte van de dekvloer

Het vochtgehalte moet voldoen aan de lokale of nationale normen voor plaatsing van elastische vloerbedekkingen. Zie daarvoor ook WTCB TV 241 (voor België).

- Cementchape zonder vloerverwarming: < 2.0 % CM
- Cementchape met vloerverwarming: < 1.8 % CM
- Anhydrietchape zonder vloerverwarming: < 0.5 % CM
- Anhydrietchape met vloerverwarming: < 0.3 % CM

De dekvloer moet voorzien zijn van een dampscherm. Indien deze niet is geïntegreerd in de constructie, moet ter plaatse een vloeibare dampscherm gegeven worden. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om dit uit te voeren conform de nationale normen en de instructies van de fabrikant.

De installatie kan pas beginnen als de installateur de dekvloer heeft goedgekeurd.

Acclimatisatie

Laat uw vinylplanken/tegels acclimatiseren in de ruimte waar ze zullen geplaatst worden, of een ruimte die voldoet aan dezelfde vereisten: minstens 48 uur voor installatie, bij een temperatuur tussen 20 en 25°C en een bodemtemperatuur van 15°C. Leg de planken/vlakken vlak op de dekvloer, uit elkaar, en weg van verwarming of koeling en raampartijen met directe zoninval, zodat de vloer geleidelijk kan acclimatiseren.

Dit zijn ook de ideale omstandigheden tijds én na de plaatsing. Bij lage temperaturen zal de plaatsing minder gemakkelijk verlopen: de planken/vlakken zijn minder flexibel en moeilijker te snijden. Bij hogere temperaturen zijn de planken/tegels dan wel flexibeler, maar bestaat het risico dat ze na plaatsing gaan krinken en er openingen ontstaan.

BEGINNEN MET DE PLAATSING

De voorwaarden voor acclimatisatie zijn ook de ideale omstandigheden tijds en na de plaatsing. Hou de kamertemperatuur tussen 20 en 25°C en de dektemperatuur op 15°C, al zeker binnen 72 uur na plaatsing.

Vloerverwarming en -koeling

De vinylplanken/tegels kunnen geïnstalleerd worden op vloeren met vloerverwarming of -koeling, van het traditionele model (ingebed in minstens 40 mm chape, op waterbasis met lage temperatuur).

Schakel 24u voor de installatie het systeem uit. 72 uur na plaatsing kunt u het systeem weer inschakelen, in stappen van 5°C per 24 uur tot de gewenste temperatuur (met een maximum van 28°C aan de oppervlakte) is bereikt. Als u het systeem meteen op volle kracht inschakelt, kan de sterke warmteontwikkeling de vloer en/of de lijn beschadigen.

Vloeroeling moet uitgerust zijn met een controle- en veiligheidssysteem dat voorkomt dat de temperatuur niet onder het 'daupunt' zakt. Dat is de temperatuur waarbij er condens gevormd wordt tussen de dekvloer en de vinylvlak.

De temperatuur van het daupunt is 18°C bij een normale luchtvochtigheid (50-60%) en kamertemperatuur van 20-22°C. Bij heel hoge luchtvochtigheid ligt het daupunt al op 22°C. Gebruik een vloeroeling dus zeker niet om een ruimte actief te koelen door de temperatuur heel laag te stellen!

De vloerverwarming moet geïnstalleerd zijn volgens de voorschriften van de leverancier en volgens de algemeen geldende voorschriften en regels. Voor extra informatie verwijzen we u naar de producent of installateur van het verwarmings- of koelingsssysteem.

DE PLAATSING

BELANGRIJK: voor een optimale hechting wordt een waterdichte, harde acrylvin aanbevolen voor residentiële toepassingen en een tweedelige POLYURETHAAN- of EPOXYLUM voor commerciële toepassingen. Voor altijd een hechtingstest uit om de compatibiliteit van de lijn met de ondergrond te bepalen; indien deze niet volstaat, kan een primer worden gebruikt om de hechting te verbeteren.

Geleedschap

- meetlint / plumbometer
- smetkoord of laser
- lijn en geschilderde lijnresten
- vochtige doek om lijnresten te verwijderen
- winkelhaak
- messen: standaard cutter en cutter met pagaaiblaak
- rollers: zware roller van minimum 50 kg, handroller voor moeilijker te bereiken plaatsen

Bepaal eerst de legrichting, en bereken de optimale verdeling van de planken/tegels over de breedte van de ruimte. De laatste rijen mogen niet smaller zijn dan 5 cm.

Marker dan met een smetkoord of met behulp van een laser een rechte lijn in het midden van de ruimte. Vervolgens trekt u een tweede lijn naast de eerste, op een exact veelvoud van een aantal plank-/of tegelbreeds (en ongeveer een meter breed). Zo heeft u een eerste zone aangeduid om in te lijmen. Lijn niet meer in dan toegelaten binnen de verwerkingsricht van de lijn. Volg daarbij de instructies van de fabrikant.

Het wordt aangeraden om de planken/tegels eerst droog te passen.

Verdeel de lijn met de kam gelijkmata over de dekvloer en laat hem drogen volgens de open tijd vermeld op de verpakking. Begin dan met een volle plank/tegel, met de korte kant tegen de muur en de lange kant op de smetlijn.

Leg daarnaast een tweede plank/tegel, die u afsnijdt op minstens 30 cm lengte (van de meest verden kant tegen de muur). Het snijden gebeurt evenvoudig met de cutter, met de decoratie van de plank/tegel naar boven gericht.

Werk zo verder over de hele lengte. Gebruik de afgesneden stukken niet meente in de volgende rij, om te vermijden dat er een trap effect ontstaat. Om een rij af te werken snijdt u een stuk op maat zodat het mooi aansluit met de muur. Er is geen uitzetruimte nodig.

Druk elke plank/tegel meteen aan met een handroller, en gebruik dan de zware roller om een volledige sectie aan te drukken.

Overtollige lijn verwijderd u met een vochtige doek (zuiver water, zonder schoonmaakmiddelen).

Werk de naad tussen vloer en muur af met elastische silicone of met plinten.

Maak de vloer na installatie schoon met bezem of stoofzuiger.

Belast de vloer de eerste 72 uur niet, zodat vloer en lijnen kunnen stabiliseren, bij een constante temperatuur tussen 20 en 25°C. Na 72 uur is de lijn ook volledig gedroogd om een eerste reiniging met water toe te laten.

ONDERHOUD

Een goed onderhoud zorgt voor een langere levensduur van uw vloer. De frequentie van het onderhoud is afhankelijk van de intensiteit van het gebruik, de kleur van de vloer of de soort aferwing.

Preventieve zorg

- Plaats matten aan de ingangen, zodat u geen gruis of vuil mee naar binnen neemt. Zo vermijdt u krassen en vervuiling.
- Wat deze matten betreft zijn twee opmerkingen van belang:
 - o Verkleuring door UVlicht is onvermijdelijk. Vlekken die continu onder matten of tapjetten hebben gelegen zullen dus niet verkleuren, zie de omringende deken wel. Zonwering of gordijnen kunnen dit effect verminderen.
 - o Gebruik nooit matten met een rug van rubber of latex. De migratie van weekmakers zorgt voor vlekken die onmogelijk te verwijderen zijn. Dit geldt ook voor alle meubelmatten met potlood of vloeitjes in rubber.
- Vermijd krassen door zware voorwerpen of meubelstukken niet over de vloer te slepen. Til ze op.
- Vaste vervuiling moet u best door te stofzuigen. Gaat u toch dwellen, giet dan geen emmers water of buitensporige hoeveelheden water over de vloer.
- Verwijder genoeg vloeistoffen of voedingsresten zo snel mogelijk. Vlekken zijn onvermijdelijk, maar ze kunnen meestal gemakkelijk verwijderd worden. Doe dat op de eerste instantie met een vochtige doek met zuiver water. Lukt dat niet, gebruik dan een PH-neutraal schoonmaakmiddel voor PVC-vloeren. Vermijd chemische en/of bijtende producten.
- Na langere tijd, maar afhankelijk van de intensiteit van het voetverkeer of de vervuiling, kan de vloer er dof of gekraakt uitzien. U kunt dan eenvoudig een polish aanbrengen. Die dekt kleine krassen en laat de vloer weer opfrissen.

Instructions de pose des lames/dalles de vinyle – dryback FR

Vous trouverez ci-dessous les instructions de pose relatives aux lames/dalles de vinyle Dryback. Suivez ces instructions à la lettre pour garantir la pose correcte du produit. Vérifiez soigneusement tout le matériel avant d'entreprendre la pose.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Veillez à ne jamais entreposer les paquets sur leur chant ni dans des locaux humides et poussiéreux. Pour leur stockage, n'exposez pas les paquets à des températures extrêmes (inférieures à 2 °C ou supérieures à 28 °C). Transportez toujours les paquets à plat, jamais sur chant.

AVANT LA POSE

Contrôle visuel et du n° de lot

Veuillez à ce que les paquets contiennent le bon produit et présentent le même numéro de lot. Si ces numéros de lot sont différents, mélangez les lames/dalles de plusieurs paquets afin de minimiser les différences de couleur.

Ne posez PAS le produit s'il présente des défauts visibles. Ce produit a été fabriqué selon des normes de qualité élevées et il incombe au poseur de revêtements de sol de vérifier avant la pose si les produits des différents paquets ne présentent pas de défauts. Si vous constatez des défauts, arrêtez immédiatement la pose et contactez votre distributeur le plus proche. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits mis en place avec des défauts visibles.

Compatibilité

Les lames/dalles de vinyle peuvent être posées sur un sol en béton dûment préparé, une chape de ciment, une chape d'anhydrite, du bois, des panneaux contreplaqués, des panneaux de particules et des carreaux céramiques.

Le revêtement de sol ne peut pas être posé dans des locaux soumis à une humidité permanente - par ex. sauna - ni à proximité de piscines. Le revêtement de sol ne peut pas être posé qu'à l'intérieur et ne peut donc pas être utilisé pour des zones extérieures sous abri.

Le revêtement de sol peut être utilisé dans tous les locaux intérieurs à des températures comprises entre 6 et 35 °C. Évitez à cet égard les variations extrêmes et rapides. Si le revêtement de sol est néanmoins posé dans des périodes exposées à de grandes variations de température (par ex. près de grandes fenêtres exposées directement au soleil), une colle spéciale doit être mise en œuvre pour la pose.

Eigenes liées au support

Veuillez connaitre les propriétés du support pour savoir s'il satisfait aux exigences de teneur en humidité, de résistance à la compression et à la traction et si vous devez l'apprêter, l'égaliser ou poser une membrane d'étanchéité dessus. En cas de doute, contactez le fournisseur ou la personne qui a réalisé le support.

La pose doit répondre aux exigences des règlements nationaux et des normes techniques.

Préparation du support

Un support dûment préparé est une condition sine qua non pour une pose sans problème et une surface de qualité. En effet, le revêtement de sol fini ne peut être aussi beau que le support sur lequel il est posé. Toute irrégularité du support peut se manifester après coup et c'est pourquoi il convient de le préparer avec un soin extrême.

Contrôlez soigneusement le support. Il doit être lisse, propre, sec, stable et exempt de tout flétrissement. Il est interdit de dépasser une tolérance de planéité de maximum 3 mm et une pente de maximum 25 mm sur une longueur de 2 mètres. (1)

- Veillez à ce que le support soit parfaitement plan. Les joints de plus de 1 mm de profondeur et 4 mm de largeur, les creux, les rainures profondes et autres déformations du support doivent tous être comblés avec des masses de réparation et d'égalisation à base de ciment.
- Ne remplacez pas les points de dilatation aménagés dans le support. Ils doivent être reportés sur le revêtement de sol fini.
- Contrôlez les irrégularités de plus de 2 mm sur une longueur de 20 cm et grattez les irrégularités du support afin de les éliminer. Attention pour les irrégularités de plus de 1 mm sur une longueur de 20 cm. Utilisez une masse d'égalisation adéquate et vérifiez avec le fournis de la colle si un apprêt ou un scellement sont nécessaires.
- Le support doit être exempt d'humidité excessive ou de produits alcâliens. Eliminez les crasses, peintures, vernis, cires, huiles, solvants ainsi que toutes les substances étrangères et les impuretés.
- N'utilisez pas de produits contenant du pétrole, des solvants ou de l'huile de citron pour traiter le support car ces produits nuisent à l'adhérence du système de collage. Eliminez les vies résidués de colle mécaniquement.

Tous les matériaux mis en œuvre pour la préparation doivent l'être conformément aux recommandations du fabricant et aux normes nationales relatives aux revêtements de sol résiliants.

Si le vinyle est posé sur un plancher

Verlegeanleitung für Vinylböden/-fliesen – Dryback DE

Nachstehend finden Sie die Richtlinien für die Verlegung von Vinylböden/-fliesen – Dryback. Befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig, um eine erfolgreiche Verlegung des Produkts zu gewährleisten. Überprüfen Sie das gesamte Material vor der Verlegung gründlich.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Stellen Sie sicher, dass die Pakete niemals aufrecht oder in feuchten, staubigen Räumen aufbewahrt werden. Setzen Sie die Pakete während der Lagerung auch keinen extremen Temperaturen aus (unter 2 °C oder über 28 °C). Transportieren Sie die Pakete immer liegend, niemals aufrecht.

VOR DER VERLEGUNG

Sicht- und Chargenkontrolle

Überprüfen Sie, ob das Produkt in den Paketen korrekt ist und die Verpackungen die gleiche Chargennummer aufweisen. Bei unterschiedlichen Chargennummern mischen Sie Dielen/Fiesen aus verschiedenen Paketen, um Farbunterschiede zu minimieren.

Verlegen Sie das Produkt NICHT, wenn es sichtbare Mängel aufweist. Dieses Produkt wird nach hohen Qualitätsstandards hergestellt, und es unterliegt der Verantwortung des Bodenlegers, das Produkt in jedem Paket vor der Verlegung auf Mängel zu überprüfen. Sollten Sie Mängel feststellen, brechen Sie die Verlegung unverzüglich ab und wenden Sie sich an Ihren lokalen Vertriebspartner. Der Hersteller haftet nicht für Produkte, die mit sichtbaren Mängeln eingebaut wurden.

Eignung
Vinylböden/-fliesen können auf ordnungsgemäß vorbereitetem Beton, Zementestrich, Anhydritestrich, Holz, Multiplex-Platten, Spanplatten und keramischen Fliesen verlegt werden.

Die Vinylböden/-fliesen sind mit herkömmlichen wassergeführten Niedrigtemperatur-Fußbödenheizungen/-kühlungen kompatibel. Die Oberflächentemperatur des Fußbodens darf 28 °C nicht überschreiten.

Der Boden darf nicht in ständige feuchten Räumen wie Saunen oder in der Nähe von Schwimmbecken verlegt werden. Der Boden ist nur für die Verlegung in Innenräumen geeignet, also auch nicht für überdachte Außenbereiche.

Der Boden kann überall in Innenräumen bei Temperaturen von 6 bis 35 °C verwendet werden. Vermeiden Sie dabei extreme und schnelle Schwankungen. Wird der Boden dennoch in Räumen mit großen Temperaturschwankungen verlegt (z. B. an großen Fenstern mit direkter Sonneneinstrahlung), muss bei der Verlegung ein spezieller Kleber verwendet werden.

Anforderungen an den Untergrund
Sie sollten die Eigenschaften des Untergrunds kennen, damit Sie wissen, ob er den Anforderungen in Bezug auf Feuchtigkeit gehalt, Druck und Zugfestigkeit entspricht und ob Sie ihn gründen, ausgleichen oder eine Feuchtigkeitssperre aufbringen müssen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Lieferanten oder den Verantwortlichen des Unterbodenbaus.

Nationale Anforderungen
Für Deutschland gelten insbesondere die DIN 18356 "Bodenbelagarten" und die DIN 18202 "Ebenheitstoleranzen im Hochbau", welche unbedingt zu den Herstellerempfehlungen eingehalten werden müssen.

Vorbereiten des Untergrunds

Die richtige Vorbereitung des Untergrunds ist eine wesentliche Voraussetzung für eine problemlose Verlegung und eine hervorragende Oberfläche. Denn letztendlich kann der fertige Bodenbelag nur so aussehen wie der Untergrund, auf dem er verlegt wird. Deine Unregelmäßigkeit im Untergrund kann im Nachhinein bemerkbar machen, daher muss der Untergrund mit äußerster Präzision vorbereitet werden.

Kontrollieren Sie den Untergrund sorgfältig. Er muss glatt, sauber, trocken, stabil und ohne Durchbiegung sein. Die Ebenheitstoleranz von maximal 3 mm und ein Gefälle von maximal 5 mm dürfen auf einer Länge von 2 m nicht überschritten werden. (1)

- Stellen Sie sicher, dass der Unterboden vollkommen eben ist. Alle Fugen mit einer Tiefe von mehr als 1 mm und einer Breite von mehr als 4 mm, Vertiefungen, Tiefen Rillen und andere Unebenheiten des Unterbodens müssen mit zementhaltigen Reparatur- und Ausgleichsmassen gefüllt werden.
- Vorhandene Dehnungsfugen im Unterboden dürfen nicht verfüllt werden. Sie müssen in dem fertigen Bodenbelag übernommen werden.
- Unebenheiten von mehr als 2 mm auf einer Länge von 1 m müssen ausgleichen werden. Entfernen Sie Unebenheiten im Untergrund durch Schleifen oder Abschaben. Das Gleiche gilt für Unebenheiten von mehr als 1 mm auf einer Länge von 20 cm. Verwenden Sie eine geeignete Ausgleichsmasse und kleben Sie mit dem Lieferanten des Klebers, ob eine Grundierung oder Versiegelung erforderlich ist.
- Der Untergrund muss frei von übermäßiger Feuchtigkeit oder Seifenrückständen sein. Entfernen Sie Schmutz, Farbe, Lacke, Wachs, Öle, Lösungsmittel, alle Fremdstoffe und Verunreinigungen.
- Verwenden Sie keine Produkte, die Petroleum, Lösungsmittel oder Zitronenöl enthalten, um den Untergrund vorzubereiten, da diese die Haftfestigkeit des Klebstoffs beeinträchtigen. Alte Kleberreste müssen mechanisch entfernt werden.

Alle vorbereiteten Materialien müssen gemäß den Empfehlungen des Herstellers und in Übereinstimmung mit den nationalen Normen für elastische Bodenbeläge verwendet werden.

Wenn Sie das Vinyl auf einem Holzunterboden verlegen, entfernen Sie zunächst den ggf. vorhandenen Bodenbelag. Es dürfen keine Anzeichen von Pilz- und/oder Insektenbefall vorhanden sein. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche eben ist, und nagen Sie alle losen Teile fest. Tragen Sie eine Ausgleichsmasse auf oder bauen Sie eine Höhenausgleichsplatte ein, um den Untergrund perfekt vorzubereiten. Unterlagsplatten aus Holz müssen stabil, glatt und vollständig sandgestrahlt/ge schleift/geschliffen sein, so dass die Maserung oder Textur nicht durchgedrückt wird. Verlegen Sie daher nicht auf unbehandelten Spanplatten, OSB-Platten, Multiplex-Platten oder Holzfaserplatten.

Feuchtigkeitsgehalt des Unterbodens (2)
Der Feuchtigkeitsgehalt muss den örtlichen oder nationalen Normen für die Verlegung von elastischen Bodenbelägen entsprechen.

- Zementestrich ohne Fußbodenheizung: < 2,0 % CM
- Zementestrich mit Fußbodenheizung: < 1,8 % CM
- Anhydritestrich ohne Fußbodenheizung: < 0,5 % CM
- Anhydritestrich mit Fußbodenheizung: < 0,3 % CM

Der Estrich muss über eine Dampfsperre verfügen. Wenn diese nicht in die Konstruktion integriert ist, muss vor Ort eine flüssige Dampfsperre gegossen werden. Die Ausführung liegt in der Verantwortung des Verarbeiters, in Übereinstimmung mit den nationalen Normen und den Anweisungen des Herstellers.

Mit der Verlegung kann erst begonnen werden, wenn der Verarbeiter den Unterboden freigegeben hat.

Akklimatisierung (3)

Lassen Sie Ihre Vinylböden/-fliesen in dem Raum akklimatisieren, in dem sie verlegt werden, oder in einem Raum, der die gleichen Anforderungen erfüllt: mindestens 48 Stunden vor dem Verlegen bei einer Temperatur zwischen 20 und 25 °C und einer Bodentemperatur von 15 °C. Legen Sie die Dielen/Fiesen flach und auseinander auf den Unterboden, entfernt von Heizung oder Kühlung und Fenstern mit direkter Sonneneinstrahlung, damit sich der Belag allmählich akklimatisieren kann.

Dies sind auch die idealen Bedingungen während und nach der Verlegung. Bei niedrigeren Temperaturen ist die Verlegung nicht ganz so einfach: die Dielen/Fiesen sind weniger flexibel und schwieriger zu schneiden. Bei höheren Temperaturen sind die Dielen/Fiesen zwar flexibler, aber es besteht die Gefahr, dass sie nach der Verlegung schrumpfen und Fugen entstehen.

BEGINN DER VERLEGUNG

Die Bedingungen für die Akklimatisierung sind auch die idealen Bedingungen während und nach der Verlegung. Halten Sie die Raumtemperatur zwischen 20 und 25 °C und die Temperatur des Unterbodens bei 15 °C, auch für die 72 Stunden nach der Verlegung.

Fußbodenheizung und -kühlung

Vinylböden/-fliesen können auf Fußböden mit herkömmlich aufgebauten Fußbodenheizungen oder -kühlungen (d. h. eingebettet in mindestens 40 mm Estrich, wassergeheftet mit niedriger Temperatur) verlegt werden.

Schalten Sie das System 24 Stunden vor der Verlegung aus. 72 Stunden nach der Verlegung können Sie das System wieder einschalten, und zwar in Schritten von 5 °C alle 24 Stunden, bis die gewünschte Temperatur (maximal ein Maximum von 28 °C an der Oberfläche) erreicht ist. Wenn Sie das System sofort mit voller Leistung einschalten, kann die starke Hitzeentwicklung den Boden und/oder den Kleber beschädigen.

Die Bodenkühlung muss mit einem Kontroll- und Sicherheitssystem ausgestattet sein, das eine Unterscheidung des Taupunkts verhindert. Dies ist die Temperatur, bei der sich Kondenswasser zwischen dem Unterboden und dem Vinylboden bildet.

Die Temperatur des Taupunkts ist kein fester Wert, sondern hängt von der Raumtemperatur und der Luftfeuchtigkeit ab. Als Faustregel gilt: Der Taupunkt gilt 18 °C bei normaler Luftfeuchtigkeit (50-60%) und einer Raumtemperatur von 20-22 °C. Bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit liegt der Taupunkt bereits bei 22 °C. Verwenden Sie also auf keinen Fall ein Fußbodenkühlungssystem, um einen Raum aktiv zu kühlen, indem Sie die Temperatur sehr niedrig einstellen!

Die Fußbodenheizung muss gemäß den Anweisungen des Lieferanten und den allgemein geltenden Vorschriften und Regeln installiert werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Installateur des Heiz- oder Kühlsystems.

DE VERLEGUNG
WICHTIG: für eine optimale Haftung wird ein wasserfester, harter Acrylkleber für Anwendungen im Wohnbereich und ein zweikomponentiger POLYURETHAN- oder EPOXIDKLEBER für gewerbliche Anwendungen empfohlen. Führen Sie immer einen Haftungstest durch, um die Kompatibilität des Klebers mit dem Untergrund zu bestimmen. Wenn dies nicht ausreicht, kann ein Primer verwendet werden, um die Haftung zu verbessern.

WERKZEUGE

- Maßband/Zollstock
- Schlagschnur oder Laser
- Kleber und geeigneter Zahnpachtel
- Feuchtes Tuch zum Entfernen von Kleberresten
- Anschlagswinkel
- Messer: Cuttermesser und Teppichmesser
- Walzen: schwere Walze von mindestens 50 kg, Handwalze für schwer zugängliche Stellen

Bestimmen Sie zunächst die Verlegerichtung und berechnen Sie die optimale Verteilung der Dielen/Fiesen über die Breite des Raumes. Die letzten Reihen dürfen nicht schmäler als 5 cm sein.

Markieren Sie dann mit einer Schlagschnur oder einem Laser eine gerade Linie in der Mitte des Raumes. Ziehen Sie dann eine zweite Linie neben der ersten, die genau ein Vielfaches einer Anzahl von Dielen- oder Fliesenbreiten beträgt (und etwa einen Meter breit ist). Auf diese Weise haben Sie einen ersten Bereich zum Einkleben festgelegt. Beim Auftragen des Klebers die Verarbeitungszeit des Herstellers beachten. Beachten Sie dabei die Anweisungen des Herstellers.

Es wird empfohlen, die Dielen/Fiesen zunächst trocken zu verlegen.

Verteilen Sie den Kleber mit dem Zahnpachtel gleichmäßig auf dem Unterboden und die auf der Verpackung angegebenen klebeoffene Zeit beachten. Beginnen Sie dann mit einer ganzen Diel/Fiese, wobei die kurze Seite an der Wand und die lange Seite an der Messlinie liegt.

Verlegen Sie anschließend eine zweite Diel/Fiese, die Sie auf einer Länge von mindestens 30 cm abschneiden (mit der Schnittseite zur Wand). Das Schneiden erfolgt einfach mit dem Cuttermesser, wobei die Dekorseite der Diel/Fiese nach oben zeigt.

Fahren Sie auf diese Weise über die gesamte Länge fort. Verwenden Sie die zugeschnittenen Teile nicht sofort in der nächsten Reihe, um einen Stufenfehler zu vermeiden. Um eine Reihe abzuschließen, schneiden Sie ein Stück so zu, dass es gut an die Wand passt. Es wird kein Fugenraum benötigt.

Drücken Sie jede Diel/Fiese sofort mit einer Handwalze an und verwenden Sie dann die schwere Walze, um einen ganzen Abschnitt anzu drücken.

Entfernen Sie überschüssigen Kleber mit einem feuchten Tuch (sauberes Wasser, keine Reinigungsmittel).

Die Naht zwischen Boden und Wand mit elastischem Silikon verschließen oder mit Fußleisten abdecken.

Reinigen Sie den Boden nach der Verlegung mit einem Besen oder Staubsauger.

Der Boden darf in den ersten 72 Stunden nicht belastet werden, damit sich Boden und Kleber bei einer konstanten Temperatur zwischen 20 und 25 °C stabilisieren können. Nach 72 Stunden ist auch der Kleber soweit getrocknet, dass eine erste Reinigung mit Wasser möglich ist.

PFLEGE
Eine gute Pflege verlängert die Lebensdauer Ihres Bodens. Die Häufigkeit der Pflege hängt von der Intensität der Nutzung, der Farbe des Bodens oder der Art des Finishes ab.

Vorbeugende Pflege

- Legen Sie Matratzen an die Eingänge, um zu vermeiden, dass Staub oder Schmutz in den Innenraum gelangt. Auf diese Weise vermeiden Sie Matsch und Verschmutzungen.
- Bezieltig dieser Matratzen sind zwei Anmerkungen erforderlich:
 - o Eine Verfärbung durch UV-Licht ist unvermeidlich. Böden, die ständig unter Matratzen oder Teppichen liegen, werden somit nicht verfärbt, wohl aber die umliegenden Fliesen. Jelzlamina oder Vorfärbungen können diesen Effekt verringern.
 - o Verwenden Sie niemals Matratzen mit einer Gumm- oder Latexrückfläche. Durch die Migration von Weichmachern entstehen Flecken, die sich nicht vermeiden lassen. Dies gilt ebenfalls für alle Möbel mit Beinen oder Füßen aus Gummi.
- Vermeiden Sie Kratzer, indem Sie keine schweren Gegenstände oder Möbel über den Boden schleifen. Diese müssen angehoben werden.
- Feste Partikel werden am besten durch Staubsauger entfernt. Wenn Sie dennoch wünschen, schützen Sie nicht elmerweise Wasser oder übermäßig viel Wasser auf Ihren Boden.
- Entfernen Sie verschüttete Flüssigkeiten oder Lebensmittelreste so schnell wie möglich. Flecken sind unvermeidlich, aber sie lassen sich in der Regel leicht entfernen. Verwenden Sie dazu zunächst ein feuchtes Tuch mit klarem Wasser. Wenn dies nicht möglich ist, verwenden Sie einen pH-neutrales Reiniger für PVC-Böden. Vermeiden Sie chemische und/oder ätzende Produkte.
- Nach längerer Zeit, auch in Abhängigkeit der Intensität der Begehung oder Verschmutzung, kann der Boden stumpf oder zerkratzt aussehen. Sie können dann ganz einfach eine Politur aufragen. Dies deckt kleinere Kratzer ab und frischt den Boden auf.

Instrukcja układania paneli/ptytek winylowych – dryback PL

Poniżej podane zostały wytyczne dotyczące układania paneli/ptytek winylowych Dryback. Należy postępować dokładnie według niniejszych instrukcji, aby zagwarantować pomyślne ułożenie produktu. Przed ułożeniem należy dokładnie sprawdzić cały materiał.

PRZECZHOWYwanie i TRANSPORT

Upewnić się, że pakiety nigdy nie są przechowywane pionowo ani w wilgotnych, zapylonych pomieszczeniach. W czasie przechowywania nie narażać pakietów na oddziaływanie ekstremalnych temperatur (poniżej 2°C lub powyżej 28°C). Pakiety transportować zawsze w pozycji leżącej, nigdy pionowej.

PRZED UŁOŻENIEM

Kontrola wrozowa i kontrola parti

Sprawdzić, czy produkt w pakietach jest prawidłowy, a opakowanie oznaczone są takim samym numerem parti. W przypadku różnych numerów parti należy wymieszać panele z parti o różnych numerach, aby zmiminiować różnice kolorystyczne.

NIE ukladać produktu, jeśli wykazuje widoczne wady. Produkt ten produkowany jest według wysokich standardów jakościowych i do zakresu odpowiedzialności posadzkarskiej sprawdzanie produktu w każdym pakiecie przed ułożeniem pod kątem występujących wad i usterek. W przypadku stwierdzenia wad lub usterek należy niezwłocznie przerwać ułożenie i skontaktować się ze swoim lokalnym partnerem handlowym. Producent nie odpowiada za produkty, które zostały wbudowane z widocznymi wadami lub usterekami.

Przydatność

Ponownie ułożyć w rozmiarach tyle wilgotnych podłogowych. Podłoga nadaje się tylko do układania w pomieszczeniach, a więc również nie do zadaszonych obszarów zewnętrznych.

Podłoga może być używana w pomieszczeniach wszędzie przy temperaturach od 6 do 35 °C. Należy unikać przy tym ekstremalnych i szybkich wahadł temperatury. Jeżeli mimo to podłoga zostanie ułożona w pomieszczeniach z duzymi wahadłami temperatury (np. przy dużych oknach z bezpośrednim nasłonecznieniem), koniecznie jest użycie podczas układania specjalnego kleju.

Wymaganie w stosunku do podłoga

Powinno się znaleźć właściwości podłoga, aby wiedzieć, czy spełnia wymaganie w zakresie zawartości wilgoci oraz wytrzymałości na ściskanie i rozciąganie i czy konieczne jest jego zagrunrowanie, wyrownanie lub natoczenie izolacji przeciwwilgociowej. W razie wątpliwości zwrócić się do dostawcy lub do osoby odpowiedzialnej za montaż podłogi.

Przepisy i normy krajowe

Miejscie i warunki instalacji muszą być zawsze zgodne z odpowiednimi przepisami krajowymi i normami instalacyjnymi. W przypadku, gdy norma lub przepis krajowy jest sprzeczny z zaleceniami producenta, znaczenie nadzworne ma przepis bardziej restrykcyjny.

Przygotowanie podłoga

Prawidłowe przygotowanie podłoga jest istotnym warunkiem bezproblemowego ułożenia i doskonałej powierzchni. Gotowa okładzina podłogowa powinna wyglądać tylko tak dobrze, jak podłożo, na którym jest ułożona, aby nie wpływała na poziom klejowania.

- Upewnić się, że podłoga jest całkowicie płaska. Wszystkie szczeliny o głębokości powyżej 1 mm i szerokości 4 mm, głębokie rowki i inne nierówności powierzchni podłogi należy usunąć przed ułożeniem.
- Nie wolno wypłynąć szczele dylatacyjnych występujących w podłodze. Koniecznie jest ich przejęcie w gotowce okładziny podłogowej.
- Niezdrowa powierzchnia przekraczająca 2 mm na głębokość 1 m muszą zostać wyrownane. Nierówność w podłodze należy usunąć przez osiąfowanie lub zeskrobanie. To samo dotyczy nierówności powierzchni przekraczających 1 mm na długości 20 cm. Należy użyć odpowiedniej masy wyrownującej i wyjawić z dostawą kleju, czy wymagane jest grubosc klejowania lub natoczenia powłoki ochronnej.
- Podłoga musi być wolna od nadmiaru wody i pozostałości mydła. Usunąć brud, farby, lakery, wosk, oleje, rozpuszczalniki, wszystkie ciało obca i zanieczyszczenia.
- Do przygotowania podłoga nie używać produktów, które zawierają naftę, rozpuszczalniki lub olej cytrynowy, ponieważ mają one negatywny wpływ na przyczepność systemu łączenia klejowego. stare resztki kleju należy usunąć mechanicznie.

Wszystkie materiały przygotowujące muszą być używane zgodnie z zaleceniami producenta i zgodnie z krajowymi normami dla elastycznych okładzin podłogowych.